

在留期間更新許可申請書
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

法務大臣 殿
To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act,
I hereby apply for extension of period of stay.

写真

Photo

40mm × 30mm

1 国籍・地域 米国 2 生年月日 20×× 年 ×× 月 ×× 日
Nationality/Region Date of birth Year Month Day

3 氏名 NYUKAN JAMES
Name Family name Given name

4 性別 男・女 5 配偶者の有無 有・無
Sex Male/Female Marital status Married/Single

6 職業 なし 7 本国における居住地 米国〇〇州
Occupation Home town/city

8 住居地 〇〇県〇〇市〇〇町1-2-3 〇〇アパート101号室
Address in Japan

9 電話番号 〇〇〇-△△△△-×××× 携帯電話番号 △△△-××××-〇〇〇〇
Telephone No. Cellular phone No.

10 旅券 (1)番号 AB〇〇〇〇〇〇 (2)有効期限 20×× 年 ×× 月 ×× 日
Passport Number Date of expiration Year Month Day

11 現に有する在留資格 定住者 在留期間 3年
Status of residence Period of stay
在留期間の満了日 20×× 年 ×× 月 ×× 日
Date of expiration Year Month Day

12 在留カード番号 AB〇〇〇〇〇〇〇〇CD
Residence card number

13 希望する在留期間 5年 (審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。)
Desired length of extension (It may not be as desired after examination.)

14 更新の理由 (例)養父母の扶養を受ける養子として今後も日本で生活するため。
Reason for extension

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。)※交通違反等による処分を含む。
Criminal record (in Japan / overseas)※Including dispositions due to traffic violations, etc.
有 (具体的内容) ・ 無
Yes (Detail:) / No

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者
Family in Japan (father, mother, spouse, children, siblings, grandparents, uncle, aunt, etc.) and those living with you
有 (「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記載してください。)
Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and anyone you currently live with in the following columns.)

15 犯罪を理由とする処分を受けたことがある場合には、罪名及び処分内容等を具体的に記載してください。

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居の有無 Residing with applicant or not	勤務先名称・通学先名称 Place of employment/ school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
養父	入管 太郎	1990/1/1	米国	<u>有</u> Yes/No	××株式会社	なし
養母	NYUKAN EMILY	1995/1/1	米国	<u>有</u> Yes/No	株式会社〇〇	EFO〇〇〇〇〇〇〇GH
				有・無 Yes/No		
				有・無 Yes/No		
				有・無 Yes/No		
				有・無 Yes/No		

※ 3)について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。
Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.
16)については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。
Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注)裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。

Note: Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

(注)申請書に事実と反する記載をしたことが判明した場合には、不利益な扱いを受けることがあります。

Note: In case of to be found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.

21 扶養者 (申請人が扶養を受ける場合に記入) Supporter (Fill in the followings when the applicant is being supported)

(1)氏名 入管 太郎 (2)生年月日 1990 年 1 月 1 日 (3)国籍・地域 日本
Date of birth Year Month Day Nationality/Region
(4)在留カード番号 / 特別永住者証明書番号 なし
Residence card number / Special Permanent Resident Certificate number
(5)在留資格 なし (6)在留期間 なし
Status of residence Period of stay
(7)在留期間の満了日 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date of expiration Year Month Day
(8)申請人との関係 (続柄) Relationship with the applicant
 夫 Husband 妻 Wife 父 Father 母 Mother
 養父 Foster father 養母 Foster mother その他 (Others)
(9)勤務先名称 ××株式会社 支店・事業所名 〇〇支店
Place of employment Name of branch
(10)勤務先所在地 〇〇県〇〇市〇〇町1-1-1 電話番号 ×××-〇〇〇〇-△△△△
Address Telephone No.
(11)年収 ××××××× 円
Annual income Yen

21 扶養者について記入してください。

22 在日身元保証人又は連絡先 Guarantor or contact in Japan

(1)氏名 入管 太郎 (2)職業 会社員
Name Occupation
(3)住所 〇〇県〇〇市〇〇町1-2-3 〇〇アパート101号
Address
電話番号 〇〇〇-△△△△-×××× 携帯電話番号 △△△-××××-〇〇〇〇
Telephone No. Cellular Phone No.

23 代理人 (法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)

(1)氏名 入管 太郎 (2)本人との関係 養父
Name Relationship with the applicant
(3)住所 〇〇県〇〇市〇〇町1-2-3 〇〇アパート101号室
Address
電話番号 〇〇〇-△△△△-×××× 携帯電話番号 △△△-××××-〇〇〇〇
Telephone No. Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。
申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日

23 法定代理人(親権者、未成年被後見人又は成年被後見人)による申請の場合は記載してください。

入管 太郎 20×× 年 ×× 月 ×× 日
Year Month Day

注意 Attention
申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)の方が署名(手書き)してください。
In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

申請人(法定代理人による申請の場合は法定代理人)の方が署名(手書き)してください。

The date of application 申請取次者による申請の場合に記載してください。 (representative).

※ 取次者 (1)氏名 _____ (2)住所 _____
Name Address
(3)所属機関等(親族等については、本人との関係) _____ 電話番号 _____
Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) Telephone No.